



DEPURADORA DE CARTUCHO (3.785 L/Hr) • Fácil instalación • Doble aislamiento  
 Utiliza cartuchos del modelo A • Válvula de liberación para el aire atrapado dentro de la cámara del filtro

# KRYSTAL CLEAR™

FILTER PUMP

EPURATEUR A CARTOUCHE

BOMBA DE FILTRO

FILTER-PUMPE

POMPA FILTRO

FILTERPOMP

# INTEX®



## KRYSTAL CLEAR™ 220-240 VOLT FILTER PUMP

- Model 638R - for Intex 4.57 m (15') Family Size Frame Pools, Easy Set® Pools, and 5.49 m x 3.05 m (18' x 10') Oval Frame Pools
- Water flow rate at pump (pump capacity): 3,785 lph
- Uses type **A** replacement cartridge
- Easy installation - just hook up hoses and plug in (partial assembly required)
- Easy to clean, replaceable filter cartridge
- Low maintenance operation
- Contents: One Filter Pump
- Made in China

## EPURATEUR A CARTOUCHE 220-240 VOLT

- Modèle 638R - Pour les Piscines à Structure de Taille Familiale Intex 4.57 m (15'), les piscines Easy Set®, et les piscines à Structure Ovale 5.49 m x 3.05 m (18' x 10')
- Débit à la sortie de la pompe (capacité de la pompe) : 3,785 litres par heure,
- Utilisez la cartouche de type **A**.
- Montage très simple : il suffit de raccorder les tuyaux et de brancher (quelques éléments à assembler).
- Facile à nettoyer, cartouche remplaçable,
- Nécessite peu d'entretien,
- Contient : 1 épurateur et 1 cartouche.
- Fabriquée en Chine.

## BOMBA DE FILTRO, KRYSTAL CLEAR™ DE 220-240 VOLT

- Modelo 638R - para Intex de 4.57 m (15') Piscinas con marco tamaño familiar, Piscinas Easy Set®, y 5.49 m x 3.05 m (18' x 10') Piscinas de marco ovalado
- Caudal de agua de la depuradora (capacidad): 3,785 LPH
- Utilice el cartucho de repuesto tipo **A**
- Fácil instalación - conectar las mangueras y enchufar (montaje parte por parte)
- Fácil de limpiar, cartuchos de filtro reemplazables
- Bajo costo de mantenimiento
- Contenido: Una Bomba de Filtro
- Hecho en China

## KRYSTAL CLEAR™ 220-240 VOLT FILTER-PUMPE

- Modell 638R - Für Intex 4.57 m (15') Familien-Schwimmbekken mit Rahmen, Easy Set® Schwimmbekken, und 5.49 m x 3.05 m (18' x 10') ovale Schwimmbekken mit Rahmen
- max. Durchflussmenge der Pumpe (Pumpenkapazität): 3,785 l/h
- Benutzen Sie die Typ **A** Filterkartusche
- Einfache Installation - nur Schläuche anschließen und einschalten (teilweiser Zusammenbau erforderlich)
- Leicht zu reinigende, austauschbare Filterkartusche
- Geringer Instandhaltungsbedarf
- Inhalt: Eine Pumpe
- Hergestellt in China

## KRYSTAL CLEAR™ 220-240 VOLT POMPA FILTRO

- Modelo 638R - Per Piscina Familiar Intex da 4.57 m (15'), Piscine Easy Set® e Piscine Ovali da 5.49 m x 3.05 m (18' x 10')
- Capacità di flusso della pompa filtro: 3,785 litri/ora (1,000 galloni/ora)
- Usare cartuccia sostitutiva tipo **A**
- Facile installazione - basta solo agganciare il tubo ed inserirlo (necessita di assemblaggio parziale)
- Facile da pulire, filtro sostituibile
- Di facile manutenzione facile
- Contenuto: una pompa filtro
- Prodotto in Cina

## KRYSTAL CLEAR™ 220-240 VOLTS FILTERPOMP

- Model 638R - voor Intex 4.57 m (15') familie frame pools, Easy Set® pools, en 5.49 m x 3.05 m (18' x 10') ovalen frame pools
- Sterkte van de waterstroom in pomp (pompcapaciteit): 3,785 L per uur
- Vervangende filters type **A**
- Gemakkelijk te installeren - slangen aansluiten en stekker in stopcontact stekken (vereist gedeeltelijke assemblage)
- Filtercartridge is gemakkelijk af te spoelen of te vervangen
- Laag stroomverbruik
- Inhoud: één filterpomp
- Made in China

## KRYSTAL CLEAR™ BOMBA FILTRO DE 220-240V

- Modelo 638R - para Intex 4.57 m (15') Piscinas com Estrutura de Tamanho Familiar, Piscinas Easy Set®, e Piscinas de Estrutura Oval 5.49 m x 3.05 m (18' x 10')
- Fluxo da água na bomba (capacidade da bomba): 3,785 lph
- Para substituição use cartuchos do tipo **A**
- Fácil instalação - requer montagem parcial
- Fácil de limpar o filtro e substituível
- Pouca manutenção
- Contém: uma bomba filtro
- Fabricado na China

## KRYSTAL CLEAR™ 220-240 VOLT FILTERPUMPE

- Model 638R - til Intex 4.57 m (15') Familie størrelse Ramme bassin, Easy Set® Pools, og 5.49 m x 3.05 m (18' x 10') Oval Ramme bassin
- Pumpens vandgennemstrømningshastighed (pumpekapaцит): 3,785 liter/timen (1,000 gallons/timen)
- Anvender udskifteligt filter type **A**
- Let at installere - tilslut blot slangen og sæt stikket i (delsamling nødvendig)
- Let at rengøre. Udskiftelig filterpatron
- Næsten ingen vedligeholdelse
- Indhold: En Pumpe
- Produceret i Kina

## POMPA FILTRUJĄCA 220-240 V

- Model 638R - dla basenów Intex 4.57 m stelażowych i Easy Set® i 5.49 m x 3.05 m owalnych basenów stelażowych
- Przepływ wody w pompie (wydajność pompy): 3,785 lph
- Używaj wkładów wymiennych typu **A**
- Łatwy montaż - podłącz węże i włóż do gniazdzka! (wymagany częściowy montaż)
- Łatwy do czyszczenia, wymienne wkłady
- Łatwa konserwacja
- Zawartość: Jedna pompa filtrująca
- Wyprodukowano w Chinach

## "КРИСТАЛЛЬНАЯ ЧИСТОТА" ФИЛЬТРУЮЩИЙ НАСОС 220-240 ВОЛЬТ

- Модель 638R - для каркасных бассейнов Intex 4.57 m (15') Family Size Frame Pools и бассейнов Easy Set®, и 5.49 m x 3.05 m (18' x 10') каркасных бассейнов овальной формы Oval Frame Pools
- Скорость потока воды в насосе (пропускная способность насоса): 3,785 л/ч
- Для использования необходим сменный картридж **A** типа
- Прост в установке - достаточно соединить со шлангом и включить в сеть
- Легко чистится, сменный фильтрующий картридж
- Насос с двойной изоляцией
- Содержание: один фильтрующий насос
- Сделано в Китае

## KRYSTAL CLEAR™ 220-240 伏特電動濾水器

- 638R型号 - 适用于 INTEX 4.57 m (15') 管架水池, Easy Set® 水池及 5.49 m x 3.05 m (18' x 10') 椭圆形管架水池
- 每小时泵浦出口流量: 3,785 升
- 使用 **A** 型号之过滤芯
- 容易安装 - 只需插上水管及电源即可使用
- 容易清洗, 滤芯亦可更换
- 操作、保养俱简便
- 内容: 过滤器一只
- 中国製

## KRYSTAL CLEAR™ 220-240 伏特水池过滤器

- 638R型号 - 适用于 INTEX 4.57 m (15') 管架水池, Easy Set® 水池及 5.49 m x 3.05 m (18' x 10') 椭圆形管架水池
- 每小时泵浦出口流量: 3,785 升
- 使用 **A** 型号之过滤芯
- 容易安装 - 只需插上水管及电源即可使用
- 容易清洗, 滤芯亦可更换
- 操作、保养俱简便
- 内容: 过滤器一只
- 中国製

⚠ **WARNINGS: READ AND FOLLOW ENCLOSED OWNER'S MANUAL. FOR USE BY ADULTS ONLY.**  
**ATTENTION ! VEUILLEZ LIRE ET VOUS CONFORMER AUX INSTRUCTIONS DE MONTAGE. A N'UTILISER QUE PAR DES ADULTES.**  
**ADVERTENCIAS: LEA Y SIGA LAS INSTRUCCIONES DEL MANUAL DE USUARIO ADJUNTO. ÚNICAMENTE USAR POR ADULTOS.**  
**ACHTUNG: LESEN UND BEFOLGEN SIE DIE BEILIEGENDE BEDIENUNGSANLEITUNG. NUR ZUM GEBRAUCH DURCH ERWACHSENE.**  
**AVVERTENZE: LEGGERE E SEGUIRE LE ISTRUZIONI DEL MANUALE INCLUSO. USO RISERVATO AI SOLI ADULTI.**  
**WAARSCHUWINGEN: LEES DE BIJGESLOTEN GEBRUIKSAANWIJZINGEN EN VOLG DE INSTRUCTIES NAUWKEURIG OP. ALLEEN DOOR VOLWASSENEN TE GEBRUIKEN.**  
**AVISOS: SIGA AS INSTRUÇÕES DO MANUAL DO PROPRIETÁRIO EM ANEXO. SOMENTE PARA USO DE ADULTOS.**  
**ADVARSLER: LÆS OG FØLG DEN VEDLAGTE BRUGSANVISNING. MÅ KUN BETJENES AF VOKSNE.**  
**OSTRZEŻENIA: PRZECZYTAJ I ZASTOSUJ SIĘ DO ZAŁĄCZONEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI. DO UŻYTKU WYŁĄCZNIE PRZEZ OSOBY DOROSŁE.**  
**ВНИМАНИЕ: ПРОЧИТАЙТЕ И СЛЕДУЙТЕ ПРИЛАГАЕМОМУ СПРАВОЧНИКУ. ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО ВЗРОСЛЫМ.**  
**注意: 使用前请务必取读说明书并仔细阅读指示。请务必大人方使用。请务必大人方使用。**  
**注意: 请详阅及遵照内附说明书。仅供成年人使用。**

Please retain for reference  
Information à conserver  
Rogamos guardar esto para su futura referencia  
Bitte für Rückfragen aufbewahren  
Conservare per referenze future  
Belangrijke informatie! Bewaren!  
Guardar para futuras consultas  
Bør gemmes for evt. senere henvendelse  
Zachowaj niniejsze informacje  
Сохраните инструкцию для дальнейшего использования  
再參考出来る様、この箱を保存して下さい  
请保留包装盒以便日后参考



PAP

#28638



©2013 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co., Ltd. - Intex Trading Ltd.  
All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten.  
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/a/a/an Intex Trading Ltd., Intex Development Co., Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong - Manufactured and marketed in the European Union by/Fabriqué pour et commercialisé en Union Européenne par /Fabricado para y distribuido en la Unión Europea por/Hergestellt für und vertrieben in der Europäischen Union von: Intex Trading B.V., Vonneveld 9, 4705 RR Roosendaal, The Netherlands